

Distr.
GENERAL

A/C.5/47/19
12 October 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون

اللجنة الخامسة

البندان ١٠٤ و ٦٣ (د) و (هـ) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح

معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح

طلب ناشئ عن توصيات مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة
لبحوث نزع السلاح الوارد في الوثيقة A/47/345 من أجل
الحصول على إعانة من أجل المعهد

مذكرة من الأمين العام

١ - وفقا لأحكام الفقرة ٣ من المادة الثامنة من النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح^(١)، تحال بهذا إلى الجمعية العامة، للموافقة، توصية مجلس أمناء المعهد من أجل الحصول على إعانة قدرها ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٣ من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

٢ - وقد اعتمد المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، مشروع برنامج العمل والتقديرات المقترحة لميزانية المعهد لعام ١٩٩٣ (A/47/345، المرفق الثاني). ولاحظ المجلس أنه، في الدورة السادسة والأربعين، وافقت الجمعية العامة على رصد اعتماد قدره ٤٤٠ ٠٠٠ دولار تحت الباب ٥، نزع السلاح، كإعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣. وبناء عليه، رصد مبلغ قدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٢ ورصد المبلغ الباقي وقدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٣. وتمشيا مع ملاحظة

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بأنه على الرغم من إدراج هذا المبلغ في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ ، سيتعين تقديم طلب رسمي إلى الجمعية العامة للحصول على إعانة لعام ١٩٩٣ ، أوصى المجلس بتقديم إعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة تبلغ ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٣ .

٣ - وإذا قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح ، لن يلزم رصد اعتماد إضافي في الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

٤ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٠١/٤٤ بـ٤ ، الفرع الرابع ، المعنون "تقديم إعانة من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح" ، يطلب إلى الأمين العام ، في جملة أمور ، "أن يقدم تقريراً كل سنة إلى الجمعية العامة عن حالة المعهد" . وفي هذا الصدد ، تجدر ملاحظة أن الحالة المالية للمعهد ترد على النحو التالي :

(أ) الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٢ بلغت ٢٥٧ ١٠٠ دولار ، بما في ذلك الاحتياطي النقدي التشغيلي وقدره ١٩٢ ٦٠٠ دولار .

(ب) مجموع إيرادات عام ١٩٩٢ من التبرعات (٥٧٣ ٥٠٠ دولار) ، والهبات العامة (٦ ٢٠٠ دولار) ، والفوائد (٢٠ ٠٠٠ دولار) ، والمصادر المتنوعة (٢٧ ٦٠٠ دولار) ، والإعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢٢٠ ٠٠٠ دولار) يقدر بمبلغ ٨٥٧ ٣٠٠ دولار . ويظهر هذا الرقم نقصاً قدره ١٨٤ ٤٠٠ دولار عن التقديرات الواردة في عام ١٩٩١ ، يرجع أساساً إلى النقص في التبرعات الحكومية بالعملات غير القابلة للتحويل . ويرد في المرفق الأول لهذه الوثيقة تحليل للتبرعات المعلنة لعام ١٩٩٢ والتبرعات المحصلة فيه .

(ج) يقدر مجموع نضقات عام ١٩٩٢ بمبلغ ١ ٠٩١ ٩٠٠ دولار ، وهو يتضمن اعتماداً بمبلغ ٣٨ ٩٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج ويظهر تنقيحاً بالناقص قدره ١٢٢ ٨٠٠ دولار على ضوء انخفاض الأموال المتاحة . ويرد في المرفق الثاني لهذه الوثيقة التحليل المتعلق بالنفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٢ .

(د) تقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٢ بمبلغ ١٢٢ ٥٠٠ دولار .

٥ - وطلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها عن مشروع البرنامج والميزانية المقترحة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح لعام ١٩٩٣ معلومات عن التبرعات المعقودة التي ستتوفر للمعهد في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ . وفي هذا الصدد ، يجدر ذكر أن المعهد سيواصل تحصيل تبرعات معقودة لمشاريع محددة في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ . وتشير التقديرات إلى أن نسبة تتراوح ما بين ٧٥

إلى ٨٠ في المائة من تلك التبرعات ستوجه إلى التكاليف المباشرة للمشاريع ، في حين ستذهب نسبة تتراوح ما بين ٢٠ و ٢٥ في المائة إلى التكاليف الإدارية للمعهد . ويورد المرفقان الثالث والرابع قائمة تفصيلية عن تبرعات عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ المعقودة لمشاريع محددة .

٦ - وفي تقرير المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح : بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح (A/47/345 ، المرفق الثاني) ، أعرب أعضاء المجلس عن "تقديرهم الخاص لما بذله مدير المعهد من جهود نشطة لجمع الأموال مما ضاعف من مبلغ التبرعات بالعملات القابلة للتحويل ووسع قاعدة الدعم المالي للمعهد" ، ولكن ، اعترافاً في نفس الوقت بالصعوبة المتزايدة في ضمان السلامة المالية للمعهد ، "أعرب المجلس عن رأيه بأن الإعانة السنوية المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة ستظل ضرورية لتأكيد استقلال المعهد" . ويوافق الأمين العام على الملاحظات التي أبدتها المجلس .

الحواشي

(١) قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ حاء ، المرفق .

المرفق الأول

التبرعات المعلنة للمعهد لعام ١٩٩٢ والتبرعات المحصلة فيه

المعلنة ^(أ) بالدولار	المحصلة ^(ب) بالدولار	
أولا - العملات القابلة للتحويل		
٣٠ ٠٠٠	-	التبرعات الحكومية
-	-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
١٣ ٩٠٠	-	الأرجنتين
-	-	اسبانيا
-	-	استراليا
-	-	ألمانيا
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	اندونيسيا
١ ٠٠٠	-	إيران (جمهورية - الإسلامية)
-	-	البرازيل
-	-	بنغلاديش
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	جمهورية كوريا
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	السويد
٤٧ ٠٠٠	٤٧ ٠٠٠	سويسرا
٢٩٨ ٩٠٠	٢٩٨ ٩٠٠	فرنسا
١٢ ٥٠٠	١٢ ٥٠٠	فنلندا
-	-	قبرص
٢٠ ٧٠٠	٢٠ ٧١٩	كندا
١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	مالطة
١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	ميانمار
٥٠ ٠٠٠	٥٨ ٠٠٠	النرويج
١٠ ٠٠٠	١٠ ١٩٣	نيجيريا
٤ ٤٠٠	٣ ٧٣٢	نيوزيلندا
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	الهند
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	اليونان
٥٤٢ ٩٠٠	٥٧٢ ٣٩٥	المجموع الفرعي
التبرعات الخاصة		
٥ ٠٠٠	١٠ ٤٦٧	المعهد الكندي للسلم والأمن الدوليين
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	مؤسسة فورد
٥٥ ٠٠٠	٦٠ ٤٦٧	المجموع الفرعي
ثانيا - العملات غير القابلة للتحويل		
١٦٧ ٦٠٠	-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
٥٧ ٦٠٠	٥٥ ٥٠٠	الصين
٢٢٥ ٢٠٠	٥٥ ٥٠٠	المجموع
٨٧٣ ٦٠٠	١٨٨ ٣٦٢	المجموع الكلي (أولا + ثانيا)

(أ) حسب التقديرات المقدمة في حزيران/يونيه ١٩٩١ والواردة في الوثيقة A/46/334 .

(ب) المتحصلات السنوية في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ .

المرفق الثاني

تقديرات نفقات عام ١٩٩٢

<u>التقديرات المنقحة*</u>	<u>التقديرات الأولية</u>	<u>الاحتياجات من الموارد</u>
بـآلاف دولارات	بـآلاف دولارات	
الولايات المتحدة	الولايات المتحدة	
		ألف - التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة
١,٢	٢٥,٧	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
٤٣,١	-	اتعاب وسفر الخبراء الاستشاريين
٢٣٩,٨	٣٢٨,٨	أفرقة الخبراء المخصصة
٤٦٩,٥	٤٦٧,٤	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
١٥٧,٣	١٦٩,٧	عقود الخدمات الشخصية
٣٠,٠	٣٠,٣	برنامج الزمالات (رواتب)
٥٩,٨	١٠٦,٩	السفر الرسمي للموظفين
٨,٠	٨,٠	سفر الحاصلين على زمالات
١٠,٠	١٠,٠	الطباعة والتجليد الخارجيان
٢٦,٤	٤,٥	استئجار المعدات وصيانتها
٧,٩	٣,٣	اللوازم والمواد
-	-	اقتناء معدات المكاتب
-	٢٨,٠	مصرفات التشغيل العامة
<u>١٠٥٣,٠</u>	<u>١٠١٨٢,٦</u>	المجموع

* تشمل مبلغ ٥٥ ٥٠٠ دولار بعملة غير قابلة للتحويل (يوان رمينبي صيني) يرد تحليله على النحو التالي : ٢٤ ٠٠٠ دولار تحت بند أفرقة الخبراء المخصصة : و ٣ ٤٠٠ تحت بند سفر الموظفين : و ٢٢ ١٠٠ تحت بند استئجار المعدات وصيانتها : و ٤ ٦٠٠ تحت بند اللوازم والمواد فيما يتعلق بالمؤتمر الإقليمي في بكين .

المرفق الثاني (تابع)

التقديرات المنقحة*
بـآلاف دولارات
الولايات المتحدة

التقديرات الأولية
بـآلاف دولارات
الولايات المتحدة

الاحتياجات من الموارد

باء - تكاليف دعم البرامج

(٥ في المائة من مجموع ألف ناقصا
الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة والنفقات
بالعملات غير القابلة للتحويل)

٣٨,٩

٣٢,١

مجموع النفقات التقديرية

(ألف + باء)

١٠٩١,٩

١ ٢١٤,٧

جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي

(١٥ في المائة من مجموع ألف وباء ناقصا
الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة والنفقات
بالعملات غير القابلة للتحويل)

١٢٢,٥

١٤٩,٢

١ ٢١٤,٤

١ ٣٦٣,٩

المجموع الكلي ألف + باء + جيم

=====

=====

المرفق الثالث

التبرعات المعقودة عام ١٩٩٧

الجهة المانحة	مجموع مبلغ التبرع المعقود بآلاف الدولارات	التكاليف المباشرة بآلاف الدولارات	التكاليف الإدارية بآلاف الدولارات
ألف - العملة القابلة للتحويل			
١ - المعهد الكندي للسلم والأمن الدوليين	* ١١,٧	٦,٧ (أ)	٤,٥
٢ - فنلندا	١٤,٤	٧,٦ (ب)	٦,٨
٣ - مؤسسة فورد	٥٠,٠	٤٧,٧ (ج)	٢,٣
٤ - ألمانيا	١١,٠	١١,٠ (د)	٠,٠
٥ - النرويج	٥٠,٠	٣١,٠ (هـ)	١٩,٠
٦ - السويد	٢٥,٠	١٤,٨ (و)	١٠,٢
٧ - معهد سويسرا	٢٢,٨	٢٢,٨ (ز)	٠,٠
	<u>١٨٥,٤</u>	<u>١٤٧,٦</u>	<u>٤٧,٨</u>
باء - العملة غير القابلة للتحويل			
١ - الصين	٥٥,٥	٥٠,٢ (ح)	٥,٣
مجموع ألف + باء	<u>٢٤٠,٩</u>	<u>١٩٧,٨</u>	<u>٤٨,١</u>
	(٨١٠٠)	(٨٨٠)	(٨٧٠)

- * المجموع المتوقع للتبرعات المعقودة في عام ١٩٩٧ .
- (أ) لمشروع "تدابير بناء الثقة لأغراض الأمن البحري" .
- (ب) برنامج زمالات معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح .
- (ج) لمؤتمر معاهد البحوث في آسيا والمحيط الهادئ .
- (د) لمشروع "النهج الإقليمية لنزع السلاح ، وللامن والاستقرار" .

المرفق الرابع

التبرعات المعقودة عام ١٩٩٣
(جميع العملات القابلة للتحويل)

الجهة المانحة	مجموع مبلغ التبرع المعقود	التكاليف المباشرة	التكاليف الإدارية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)			
١ - مؤسسة فورد	٧٤,٠	٦٣,٨ (أ)	١٠,٢
٢ - ميانمار	١,٥	١,٥ (ب)	,٠
٣ - النرويج	٥٠,٠	٣٨,٠ (ج)	١٢,٠
٤ - معهد الولايات المتحدة للسلم	٣٠,٠	١٢,٤ (د)	١٧,٦
المجموع	١٥٥,٥	١١٥,٧	٣٩,٨
	(%١٠٠)	(%٧٤,٤)	(%٢٥,٦)

- (أ) مؤتمر معاهد البحوث في الشرق الأوسط .
(ب) لمشروع البحوث المتعلقة بـ "أمن الدول الصغيرة" .
(ج) لبرنامج زمالات معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح .
(د) لمشروع البحوث المتعلقة بـ "الأمن الأوروبي في التسعينات : تحديات وآفاق جديدة" .